

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2017

aruandeaasta lõpp: 31.12.2017

ärinimi: Eiffel Meedia OÜ

registrikood: 11368499

tänavanimi: Suur-Karja tn 14

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthumber: 10140

e-posti aadress: kaarel.talvoja@eiffel.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Raamatupidamise aastaaruande lisad	6
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	6
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	8
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	8
Lisa 4 Materiaalsed põhivarad	9
Lisa 5 Võlad ja ettemaksed	9
Lisa 6 Osakapital	10
Lisa 7 Müügitulu	10
Lisa 8 Tööjõukulud	10
Aruande allkirjad	11

Tegevusaruanne

Käesolev majandusaasta aruanne kajastab möödunud aruandeaasta 12 kuu tegevust ja vastavaid tulemusi. Ettevõtte peamiseks tegevusvaldkondadeks on kirjaliku tõlketeenuse osutamine ja copywriting.

Eiffel Meedia OÜ 2017. aasta netokäibeks kujunes 314 486 eurot (2016.a. 190 486 eurot). Sealjuures moodustas kasum aruandeaasta lõpu seisuga 17 214 eurot.

Lepingu alusel teeb ettevõtte koostööd enam kui 200 tõlkija, tõlgi, toimetaja ja *copywriter*'iga. Palgatöölisi oli 2017.a. keskmiselt 2.

Tallinnas, 26. juunil 2018

Kaarel Talvoja
Juhatuse liige

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2017	31.12.2016	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	115 283	104 903	
Nõuded ja ettemaksed	24 592	16 206	2
Kokku käibevarad	139 875	121 109	
Põhivarad			
Materiaalsed põhivarad	0	6 640	4
Kokku põhivarad	0	6 640	
Kokku varad	139 875	127 749	
Kohustised ja omakapital			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Laenukohustised	0	2 901	
Võlad ja ettemaksed	18 210	15 398	5
Kokku lühiajalised kohustised	18 210	18 299	
Kokku kohustised	18 210	18 299	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556	6
Kohustuslik reservkapital	256	256	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	101 638	77 845	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	17 215	28 793	
Kokku omakapital	121 665	109 450	
Kokku kohustised ja omakapital	139 875	127 749	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2017	2016
Müügitulu	314 486	190 486
Muud äritulud	834	4
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-186 262	-93 560
Mitmesugused tegevuskulud	-71 739	-42 677
Tööjõukulud	-31 789	-20 002
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-6 640	-5 580
Muud ärikulud	-425	-3
Ärikasum (kahjum)	18 465	28 668
Intressitulud	0	125
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	18 465	28 793
Tulumaks	-1 250	0
Aruandeaasta kasum (kahjum)	17 215	28 793

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Eiffel Meedia OÜ 2017. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga. Finantsaruandluse standard tugineb rahvusvahelisel tunnustatud arvestus- ja aruandluse põhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud

Raamatupidamise seadusega, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Vastavalt raamatupidamise seaduses kehtestatud tingimustele klassifitseerub

Eiffel Meedia OÜ väikeettevõtjaks, kellel on lubatud koostada väikeettevõtja lühendatud raamatupidamise aastaaruanne.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse aruandes kassas olevat sularaha, nõudmiseni hoiuseid pankades.

Nõuded ja ettemaksud

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Seejuures on nõuet iga konkreetse kliendi vastu hinnatud eraldi, arvestades teadaolevat infot kliendi maksevõime kohta. Nõuded on bilansis alla hinnatud tõenäoliselt laekuva summani. Aruandeperioodil laekunud, eelnevalt kuludesse kantud nõuded on kajastatud ebatõenäoliste nõuete summa korrigeerimisena ja kulu vähendusena aruandeperioodi kasumiaruandes.

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud nõuded), kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused), mistõttu lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuvas summas.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 639 eurot.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta.

Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Kapitalirendile võetud materiaalse põhivara arvestus toimub sarnaselt ostenud põhivaraga.

Materiaalse põhivara objektile tehtud hilisemad väljaminekud kajastatakse põhivarana, kui on tõenäoline, et ettevõtte saab varaobjektiga seotud tulevast majanduslikku kasu ning varaobjekti soetusmaksumust saab usaldusväärselt mõõta. Muid hooldus- ja remondikuludid kajastatakse kuluna nende toimumise momendil.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Olulise lõppväärtusega varaobjektide puhul amortiseeritakse kasuliku eluea jooksul kulusse ainult soetusmaksumuse ja lõppväärtuse vahelist amortiseeritavat osa. Juhul, kui vara lõppväärtus ületab tema bilansilist jääkmaksumust, lõpetatakse vara amortiseerimine.

Põhivarade arvelevõtmise alampiir 639

Rendid

Ettevõtte kui rentnik:

Kasutusrendimaksud kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Finantskohustised

Kõik finantskohustised (võlad tarnijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustised) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi.

Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustiste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustisi

kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustisi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustisi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

Eraldised ja tingimuslikud kohustised

Eraldistena kajastatakse bilansis tõenäolisi kohustusi, mis on avaldunud enne bilansikuupäeva toimunud sündmuste tagajärjel ning mille realiseerumise aeg või summa ei ole kindlad. Eraldiste kajastamisel bilansis on lähtutud juhtkonna hinnangust eraldise täitmiseks tõenäoliselt vajamineva summa ning eraldise realiseerumise aja kohta. Eraldis kajastatakse bilansis summas, mis on juhtkonna hinnangu kohaselt bilansipäeva seisuga vajalik eraldisega seotud kohustuse rahuldamiseks või üleandmiseks kolmandale osapoolale.

Tulud

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Intressitulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurus on võimalik usaldusväärselt hinnata.

Maksustamine

Eestis kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis ettevõtte aruandeaasta kasumit. Tulumaksu makstakse dividendidelt, erisoodustustelt, kingitustelt, annetustelt, vastuvõtukuludelt, ettevõtlusega mitteseotud väljamaksetelt ning siirdehinna korrigeerimistelt.

Alates 1.01.2014 on dividendidena jaotatud kasumi maksumääraks 20/80 väljamakstavalt netosummalt. Teatud tingimustel on võimalik saadud dividende jaotada edasi ilma täiendava tulumaksukuluta. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kohustusena ja kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Maksustamissüsteemi omapärasest lähtuvalt ei teki Eestis registreeritud ettevõtetel erinevusi vara maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel ning sellest tulenevalt ka edasilükkunud tulumaksunõudeid ega -kohustusi. Bilansis ei kajastata tingimuslikku tulumaksukohustust, mis tekiks jaotamata kasumist dividendide väljamaksmisel. Maksimaalne tulumaksukohustus, mis kaasneks jaotamata kasumi dividendidena väljamaksmisel, on esitatud aastaaruande osakapitali lisas.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2017	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	24 542	24 542
Ostjatelt laekumata arved	24 542	24 542
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	0	0
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	50	50
Kokku nõuded ja ettemaksed	24 592	24 592
	31.12.2016	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	16 116	16 116
Ostjatelt laekumata arved	17 013	17 013
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-897	-897
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	90	90
Kokku nõuded ja ettemaksed	16 206	16 206

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2017		31.12.2016	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks	0	750	0	0
Käibemaks	0	1 120	0	1 435
Üksikisiku tulumaks	0	655	0	767
Sotsiaalmaks	0	1 183	0	1 295
Kohustuslik kogumispension	0	71	0	94
Töötuskindlustusmaksed	0	86	0	113
Ettemaksukonto jääk	50		90	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	50	3 865	90	3 704

Lisa 4 Materiaalsed põhivarad

(eurodes)

				Kokku
	Transpordi- vahendid	Masinad ja seadmed	Muud materiaalsed põhivarad	
31.12.2015				
Soetusmaksumus	19 574	19 574	2 745	22 319
Akumuleeritud kulum	-7 476	-7 476	-2 623	-10 099
Jääkmaksumus	12 098	12 098	122	12 220
Amortisatsioonikulu	-5 458	-5 458	-122	-5 580
31.12.2016				
Soetusmaksumus	19 574	19 574	2 745	22 319
Akumuleeritud kulum	-12 934	-12 934	-2 745	-15 679
Jääkmaksumus	6 640	6 640	0	6 640
Amortisatsioonikulu	-6 640	-6 640	0	-6 640
31.12.2017				
Soetusmaksumus	10 074	10 074	0	10 074
Akumuleeritud kulum	-10 074	-10 074	0	-10 074
Jääkmaksumus	0	0	0	0

Lisa 5 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2017	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	12 475	12 475	
Võlad töövõtjatele	1 870	1 870	
Maksuvõlad	3 865	3 865	3
Saadud ettemaksed	0	0	
Kokku võlad ja ettemaksed	18 210	18 210	
	31.12.2016	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	9 756	9 756	
Võlad töövõtjatele	1 858	1 858	
Maksuvõlad	3 704	3 704	3
Saadud ettemaksed	80	80	
Muud saadud ettemaksed	80	80	
Kokku võlad ja ettemaksed	15 398	15 398	

Lisa 6 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2017	31.12.2016
Osakapital	2 556	2 556
Osade arv (tk)	1	1

Lisa 7 Müügitulu

(eurodes)

	2017	2016
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	281 855	176 407
Läti	3 064	2 390
Rootsi	0	1 482
Ungari	20 542	4 619
Soome	3 325	2 625
Belgia	0	232
Bulgaaria	0	513
Leedu	312	2 218
Iirimaa	1 100	0
Poola	4 288	0
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	314 486	190 486
Kokku müügitulu	314 486	190 486
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Põhitegevus	314 486	190 486
Kokku müügitulu	314 486	190 486

Lisa 8 Tööjõukulud

(eurodes)

	2017	2016
Palgakulu	-23 559	-15 142
Sotsiaalmaksud	-8 230	-4 860
Kokku tööjõukulud	-31 789	-20 002
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	2	2

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 29.06.2018

Eiffel Meedia OÜ (registrikood: 11368499) 01.01.2017 - 31.12.2017 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
KAAREL TALVOJA	Juhatuse liige	28.06.2018

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2017
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	101 638
Aruandeaasta kasum (kahjum)	17 215
Kokku	118 853

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	314486	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Kaarel Talvoja	38204240270	Eesti	2556 EUR (Lihtomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	kaarel.talvoja@eiffel.ee